

**Zeitschrift:** Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires

**Herausgeber:** Empirische Kulturwissenschaft Schweiz

**Band:** 83 (1987)

**Heft:** 1-2

**Buchbesprechung:** Zeitschriften / Sammelwerke

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriften / Sammelwerke

ETHNOLOGIA SCANDINAVICA. A Journal for Nordic Ethnology 1985. Editor: *Nils-Arvid Bringéus*. Lund: Folklivsarkivet 1985. 210 S., Abb. – *N.-A. Bringéus*: Foreword; *Chr. Östling*: The Ploughing Adam in Medieval Church-Paintings; *K. Rodin*: Women Striving for Dominion; *B. Jacobsson*: A Scandal of 1772 as Reported in Pictures; *N. G. Brekke*: A Wedding in the Parish of Kingservig. Pictures as Folk-Life Motifs; *M. Andersen*: Öldrucke und andere frühe Ansätze zu der trivialen Wandbildproduktion in Dänemark; *B. Kildegaard*: Unlimited Memory. Photography and the Differentiation of Familiar Intimacy; *O. Löfgren*: Wish You were Here! Holiday Images and Picture Postcards; *E. Londos*: A Pentecostalist's Pictures. Attitudes toward a Free Church Environment; *K. Hemmingson*: Dancing People in Visual Art; *H. Vallisaari*: Finnish Peasant Culture in the Ethnographic Films of the Nineteen Thirties. – Biographical Notes; Reviews.

JAHRBUCH FÜR OSTDEUTSCHE VOLKSKUNDE. Hg. v. *Ulrich Tolksdorf*. Band 28 (1985). Marburg: Elwert Verlag 1985. 378 S., Abb., Karten. – *A. Bohmann*: Die Entwicklung der deutschen Sprache in der Sowjetunion; *R. Hartmann*: Der Atlas der deutschen Volkskunde und die Russlanddeutschen im Durchgangslager Prenzlau/Uckermark (1930); *W. Schmiedehaus*: Mexiko wurde ihre neue Heimat; *H. Dobbertin*: Personen- und Landesgeschichtliches zur Rügenwalder Gertrudkirchensage und zur Hamelner Kinderausfahrt (1284); *A. Cammann*: Zwei Märchentypen; *N. Englisch* und *B. Kesselgruber*: Das Schweineschlachten im Sudetenland. Bemerkungen zur Hausschlachtung in Böhmen und Mähren – Schlesien; *L. Guzsak*: Sitte, Volksglaube und Volksdichtung bei den Bergleuten in der Unterzips; *K. Horak*: Das Volksliedgut zweier deutscher Dörfer in der Schwäbischen Türkei, verglichen mit dem der Herkunftsgebiete der Siedler; *G. Habenicht*: Deutsche Umgestaltungen einer ungarischen Volksweise; *A. Cammann*: Kleidung in den deutschen Nachbargemeinden Elek/Ungarn und St. Martin/Rumänien – Tracht und Mode – nach Johann Stöckl; *B. Stephani*: Zipser Hochzeitsbräuche in Oberwischau. Versuch einer Bestandsaufnahme und Interpretation; *C. Stephani*: Dokia – Königstochter oder Stiefmutter. Bemerkungen zu einer phantastischen Gestalt in den Volkserzählungen Nordrumäniens; *K. Kluth*: Die Verarbeitung der Identitäts- und Integrationsprobleme der deutschen Heimatvertriebenen in der II. Generation; *K. Rohkohl*: Sprachverhalten und Sprachwandel einheimischer und ostdeutscher Fischer in Heiligenhafen; *L. Volbrachtova*: Die Erzählsituation in der ČSSR. Zum Problem des «kollektiven Schaffens» in der Gegenwart.

JAHRBUCH FÜR OSTDEUTSCHE VOLKSKUNDE. Hg. v. *Ulrich Tolksdorf*. Band 29 (1986). Marburg: Elwert Verlag 1986. 398 S., Abb., Karten. – *G. Habenicht*: Balladen und Erzähllieder aus dem Hauerland. Aus dem Liedgut des Honneshauers Anton Köppel; *R. Hartmann*: Zwei ungarndeutsche handschriftliche Liederbücher aus Pari (Tolnau); *K. Horak*: Probleme der Volkstanzforschung dargestellt an ungarndeutschen Beispielen; *N. Dunăre*: Bräuche und Folklore bei den Rumänen, Deutschen und Ungarn aus dem Burzenland; *B. Stephani*: Lebenswichtiger Faktor: Brauchtumspflege – Gedanken zur Gegenwärtigkeit traditioneller Feste bei den Deutschen in Rumänien; *A. Cammann*: Ein «Rattenfänger» bei den Huzulen; *R. Schneider*: Das Beispiel des Kreises Wollstein 1939–1945 – Bevölkerungsstruktur, Verwaltung, Räumung, Treck –; *A. Cammann*: Wollstein – Kommentar; *K. Wegner*: Auswanderer, Saisonarbeiter, Wanderarbeiter und Sachsengänger aus Ost- und Südosteuropa. Teil 2; *U. Tolksdorf*: Niederdeutsche Gelegenheitsgedichte des 18. Jahrhunderts aus Danzig und Elbing; *J. Hörnig*: Warum die Hexe Hedwig bei den Gallingern einen Hundskopf vergrub; *H. Dobbertin*: Abschliessendes zur Rattenfängersage; *P. P. Klassen*: Die Mennonitenkolonien in Ostparaguay; *K. Rohkohl*: Zur Bezeichnung von Pflanzen im Chaco von

Paraguay durch russlanddeutsche Mennoniten; *H. L. Sawatzky*: Deutsch-mennonitische Kolonialisierung in Belize, C. A., 1957–1985; Ostdeutsche Heimatmuseen, Archive und Stiftungen.

JAHRBUCH FÜR VOLKSKUNDE UND KULTURGESCHICHTE. 28. Band (Neue Folge Band 13). Jahrgang 1985. Berlin: Akademie-Verlag 1985. 303 S. – *H. Dehne*: Aller Tage Leben. Zu neuen Forschungsansätzen im Beziehungsfeld von Alltag, Lebensweise und Kultur der Arbeiterklasse; *R. Weinhold*: Neuere Forschungen zur Volkskunde der Ungarndeutschen; *J. Peters*: Der Platz in der Kirche. Über soziales Rangdenken im Spätfeudalismus; *H. Groschopp*: Kulturarbeit und Kulturarbeiter in der deutschen Arbeiterbewegung. Ein Beitrag zur Kulturentwicklung der Arbeiterklasse vor 1914; *U. Mohrmann*: Autobiographisches von Freizeitkünstlern der DDR; *W. Steusloff*: Tätowierungen von Seeleuten. Ein Beitrag zum maritimen Hautstichbild der Gegenwart. – Berichte und Mitteilungen; Besprechungen.

NÁRODOPISNÉ ACTUALITY. Aktualitäten aus der Volkskunde. Herausgeber: Institut für Volkskunst in Strážnice – Tschechoslowakei. Ročník XIII. 1986 – Nr. 1 (p. 1–72). – *M. Ludvíková*: Der Integrationsprozess in der Volksnahrung des südmährischen Grenzgebietes; *V. Vondruška*: Die Renaissance der Arl in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts; *J. Markl*: Josef Režný. Der Dudelsackpfeifer von Strakonice; *K. Severin*: Vor dem Eintritt in das fünfte Jahrzehnt der Tätigkeit der Zentrale für Volkskunstproduktion. – Berichte und Rezensionen. 1986 – Nr. 2 (p. 73–144). *J. Langer – J. Souček*: Die Aktivierungsprogramme der Freilichtmuseen; *D. Luther*: Zur Entwicklung der Kalenderbräuche im gegenwärtigen slowakischen Dorf; *L. Štepán*: Ergänzungsvorrichtungen von Mühlen im Böhmischem-Mährischen Grenzgebiet im Chrudium; *J. Markl*: Der Dudelsackspieler Zdeněk Bláha aus Plzeň. – Berichte und Rezensionen. 1986 – Nr. 3 (p. 145–216). *J. Komorovský – P. Hamžík*: Zur Frage der Magie- und Symbolikfestlegung in den Gewohnheitsrechtsprozeduren; *J. Vaidiš*: Die Holzbauten in der Umgebung von Sumperk; *V. Frolek*: Universitätsdozent PhDr. Ján Podolák. DrSc. Bibliographie der Arbeiten Ján Podolák. – Berichte und Rezensionen. 1986 – Nr. 4 (p. 217–300). *O. Sirrovátká*: Nachdenken über die dreissig Jahre; *J. Jančák*: Die Ethnographie und Folklorefestivale; *R. Jeřábek*: Ein unbekannter Beitrag über die walachische Sennerei; *V. Frolek*: Das Lebensjubiläum von Božená Filová; *J. Souček*: Die Gegenwart und die Perspektiven des Museums des Südostmährendorfes des Volkskunstinstituts in Strážnice. – Berichte und Rezensionen (alle Titel aus der Originalsprache übersetzt).

CARPATOBALCANICA. Bulletin d'information de la Commission internationale pour l'étude de la culture populaire dans la Région Carpatique et Balkanique. Publié par l'Institut d'Ethnographie et du Folklore de l'Académie Slovaque des Sciences. Bratislava 1985, XIV/1–2, 126 p. – Einleitung; *J. V. Bromlej*: Einleitungswort auf der Jubiläumstagung der Internationalen Kommission zum Studium der Volkskultur in den Karpaten und auf dem Balkan; *J. Bottk*: Ein Vierteljahrhundert der Tätigkeit der Tschechoslowakischen Sektion der Internationalen Kommission zum Studium der Volkskultur in den Karpaten und auf dem Balkan; *B. Gunda*: Von der Tätigkeit der Ungarischen Sektion des Karpat-Balkan-Komitees; *M. Gladysz – D. Tylkowa*: Bericht über die Tätigkeit der Polnischen Sektion der IKKKB in den Jahren 1979–1984; *P. Vlahović*: Bericht über die Tätigkeit der Jugoslawischen Sektion der IKKKB; *S. B. Bernštejn*: Zu einigen Schlussfolgerungen und Perspektiven der linguistischen Erforschung der Karpaten-Donau Region. – Protokoll.

ETHNOLOGIA FENNICA. Finnish Studies in Ethnology Vol. 13 (1984), Vammala 1985, 39 p. Editor: *Juhani U. E. Lehtonen*. – *J. U. E. Lehtonen*: Topical observations in Finno-Ugric ethnology in Finland; *T. Korhonen*: Trends in the study of Finnish rural buildings; *I. Talve*: The ethnological study of workers in Finland; *S. Karjalainen*: Ethnological-Finno-Ugric research in Finland.

ETHNOLOGIA FENNICA. Finnish Studies in Ethnology Vol. 14 (1985), Vammala 1986, 67 p. Editor: *Juhani U. E. Lehtonen*. – *N. Storå*: Agents of change, opinion leaders, and collective innovation-decisions. On the process of modernization in a Finnish peasant community; *J. U. E. Lehtonen*: Drinks and drinking on an Finnish May Day; *P. Leimu*: Pennalism and initiation in Finnish military life; *H. Vallisaari*: The ethnological film in Finland before the Second World war. – Reviews, Information.

ČESKÝ LID. *Národopisný časopis*. 72. Jahrgang 1985. Heft 1 (p. 1–56). – *A. Robek*: 40 Jahre der tschechoslowakischen Ethnographie und Folkloristik; *J. Kaderábková*: Zur baulichen Entwicklung in den Grenzdörfern des Gebietes von Broumov; *B. Beneš*: Einige Aspekte des tschechischen Folklorismus; *I. Heroldová*: Das Auswanderungswesen aus den böhmischen Ländern in das Gebiet des heutigen Polens und der UdSSR im 18. und 19. Jahrhundert; *I. Štěpanová*: Das Kostüm der Marie aus der Verkauften Braut auf der Bühne des Nationaltheaters als ethnographische Quelle; *V. Klevetová*: Ein Beitrag zum Studium der Kost der Glasmacher im Gebiet von Svetlá nad Sázavou. – Materialien, Berichte, Besprechungen. Heft 2 (p. 57–128). *A. Robek*: 40. Jahrestag des Aufbaus des tschechischen Grenzgebiets; *I. Heroldová*: Die gegenwärtigen ethnischen Prozesse im Grenzgebiet der böhmischen Länder; *J. Vařeka*: Die Siedlungsveränderungen im neubesiedelten Grenzgebiet der ČSSR; *St. Brouček* – *I. Vasiljev*: Zur Charakteristik der tschechoslowakischen Auswanderungspolitik zwischen den beiden Weltkriegen; *D. Finková*: Unbekannte russische Quellen zum ersten Viertel des 19. Jahrhunderts; *F. Vrbel*: Ethnologie und Linguistik (Einige Bemerkungen zur kognitiven Anthropologie) – Materialien, Berichte, Besprechungen. Heft 3 (p. 129–192). *A. Robek*: Ethnographie und das historische Bewusstsein des sozialistischen Volkes; *L. Šatava*: Die Tschechoamerikaner und die Tschechoslowakische Ethnographische Ausstellung (1985); *V. Srb*: Das demographische Profil der tschechoslowakischen Zigeuner; *St. Brouček*, *I. Vasiljev*: Zur Charakteristik der tschechoslowakischen Auswanderungspolitik zwischen den beiden Weltkriegen; *H. Horká*: Die gesellschaftliche und kulturelle Integration der Bevölkerung der Neusiedlergemeinde Branná bei Šumperk. – Materialien, Berichte, Besprechungen. Heft 4 (p. 193–252). *A. Robek*: Ethnographie und sozialistische Gesellschaft; *A. Sulitka*: Zur Frage der Begegnung von Umsiedlergruppen und ihren Kulturen im Grenzgebiet; *L. Kroupová*: Zum ethnographischen Studium der kleinen ethnischen Gruppe slowakischer Remigranten, der Glasmacher in der Gemeinde Lenora im Gebiet von Prachatice. Eheschliessungen und Familienbeziehungen; *M. Toncrová*: Gesang und Musikpflege in den Kulturprozessen des neubesiedelten Grenzgebietes in Südmähren; *V. Srb*: Das demographische Profil der ungarischen Minorität in der Tschechoslowakei; *I. Markl*: Die Volksmusik auf der Tschechoslowakischen Ethnographischen Ausstellung im Jahre 1985 in Prag. – Materialien, Berichte, Besprechungen (alle Titel aus der Originalsprache übersetzt).

JAHRBUCH FÜR VOLKSLIEDFORSCHUNG. Im Auftrag des Deutschen Volksliedarchivs herausgegeben von *Otto Holzapfel* und *Jürgen Dittmar*. 30. Jahrgang (1985). Berlin: Erich Schmidt Verlag, 238 S., Abb. – *K. Ameln*: Anmerkungen zu Martin Luthers Kirchenliedern. Kritik an einer Edition; *M. Rumpf*: Rosen oder Leprosen im Volkslied. Eine Motivuntersuchung aus medizinhistorischer Sicht; *G. Grosskopf*, *O. Holzapfel*: Die versoffenen Kleider: eine Fassung vom Otzberg; *N. Würzbach*: Figuren, Raum, Zeit in der klassischen Volksballade; *H. D. Schlosser*: Das Mittelalter im Lied deutscher Jugendbewegungen. Vom «Zupfeigenhansl» zur «Ougenweide»; *P. Suojanen*: Zur Methodologie der Volksliedforschung (Gesangsforschung). Bericht über empirische Forschung zum religiösen Volksgesang; *H. Thiel*: Zur Herstellung wissenschaftlicher Tondokumente und zu deren Beurteilung durch die Phonographierten; *Ch. Hougaard*: A Danish Folk Song of Czech Origin. History of the Melody of Tordenskjold; *S. Landmann*: Das Volkslied der Juden; *Ph. V. Bohlman*: Deutsch-Amerikanische Musik in Wisconsin – Überleben im «Melting Pot». – Berichte, Besprechungen.

**JAHRBUCH FÜR VOLKSLIEDFORSCHUNG.** Im Auftrag des Deutschen Volksliedarchivs herausgegeben von *Otto Holzapfel* und *Jürgen Ditmar*. 31. Jahrgang (1986). Berlin: Erich Schmidt Verlag, 224 S. Abb. – *J. B. Alphonso-Karkala*: Transformation of folk narratives into epic composition in Elisa Lönnrot's *Kalevala*; *L. Denecke*: Ein Bergreihen des 16. Jahrhunderts; *O. Holzapfel*: Handschriftenfunde. I. Das Lied vor Erfurt (um 1514). II. Eine Soldatenklage aus Todtmoos im Schwarzwald (erste Hälfte 19. Jahrhundert). III. Ein Weihnachtslied des 19. Jahrhunderts aus Uttendorf bei Eggenfelden/Niederbayern; *J. Fischer*: Anmerkungen zu Carl Dahlhaus, «Die Musik des 19. Jahrhunderts»; *Ch. Petzsch*: Pommersche Spinnstubenlieder des 19. Jahrhunderts; *W. Linder-Beroud*: Bibliographie zu den Liedern der Dramburger Handschrift; *M. Blechschmidt*: «Ich bi e Klippelmaadel...» Zur Spezifität der erzgebirgischen Klöppelverse und Klöppellieder; *P. Schwalm*: Volksliederaufzeichnungen bei Ungarndeutschen; *O. Holzapfel*: Totenlieder deutscher Auswanderer in Kansas (USA); *G. Noll*: Zu Inhalten und Methoden aktueller Dokumentation im Bereich der «Volksmusik»-Forschung; *P. Novak*: Zur Dokumentation der Veränderungen im volkstümlichen Tanzrepertoire; *W. Suppan*: Zoltán Kodály und die Entwicklung melodietypologischer Forschung in Europa; *T. Cheesman*: English Summaries. – Berichte, Besprechungen.

**ENZYKLOPÄDIE DES MÄRCHENS.** Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Hrsg. v. *Kurt Ranke*, zusammen mit *H. Bausinger*, *R.-W. Brednich*, *W. Brückner*, *M. Lüthi*, *L. Röhrich*, *R. Schenda*. Band 5, Lieferungen 1, 2–3. Berlin u. New York: Walter de Gruyter 1985/86, 1–288 u. 289–864. – Artikel: Fortuna/Fouke (le) Fitz Waryn / Fouqué, Friedrich Baron de la Motte / Foxe, John / Frage / Frägemärchen, Fragmententheorie / Francisci, Erasmus / Franck, Sebastian / Frankenstein / Franko, Ivan Jakovyc / Frankreich / Frantova práva / Franz von Assisi, Hl. / Franz, Marie-Louise von / Frau / Frau: Die alte F. und das Schwein / Frau als Doktor / Frau: Die faule F. wird kuriert / Frau: Die geschwätzige F. / Frau Holle / Frau in Männerkleidung / Frau im Schrein / Frau als unbekanntes Tier / Frau: Die tote F. kehrt zurück / Frau: die treue F. / Frau: die vorbestimmte F. / Frauenmärchen / Frazer, James George / Freier, Freierproben / Freier der Frau Füchsin / Freimaurer / Freischütz / Fremde(r) / Frenzel, Elisabeth / Fressermärchen / Freud, Sigmund / Freund: Der beste F. der schlimmste Feind / Freunde in Leben und Tod / Freundesprobe / Freundschaft und Feindschaft / Freundschaftssagen / Frevel, Freveler / Frey, Jacob / Friedensfabel / Friedhof / Friedrich von Schwaben / Friesen / Frischlin, Nicodemus / Frobenius, Leo / Frömmigkeit / Frosch / Frosch: Der aufgeblasene F. / Frosch und Krähe / Frosch: Der starrköpfige F. / Frösche bitten um einen König / Froschkönig / Frosch-Mäuse-Krieg / Frost und Hase / Frost und Sohn / Frucht, Früchte / Früchte: Die heilende F. / Fuchs / Fuchs vergewaltigt die Bärin / Fuchs als Beichtvater / Fuchs und Flöhe / Fuchs und Gänse / Fuchs und Glieder / Fuchs und Hahn / Fuchs als Kindermagd / Fuchs und Kranich / Fuchs (Bär) am Pferdeschwanz / Fuchs hat Schnupfen / Fuchs und saure Trauben / Fuchs und Vogeljunge / Fuhrmann / Funktion / Funktionalismus / Furcht, Furchtlosigkeit / Furcht: Tiere lernen F. vor den Menschen / Fürchten lernen / Furz / Fuss / Fussspuren / Gaal, Georg von / Gabe / Gaben des kleinen Volkes / Gabler, Joseph / Gracak, Viktor Michajlovič / Gähnen steckt an / Galgen / Galgenhumor / Galland, Antoine / Gang zum Eisenhammer (Kalkofen) / Gang: Unterirdischer G. / Gans / Gänse an der Leine / Gänsemagd (Nachbarstochter) als Freierin / Gänserupfen / Gargantua / Garten, Gärtner / Garzoni, Tom(m)aso / Gašparíková, Viera / Gast / Gast: der schlaue G. im Nachtquartier / Gast(ius), Johannes / Gaster, Moses / Gastronomie / Gattungsprobleme / Gaukler / Gautier, Théophile / Gawein / Gebärde / Gebet / Gebet ohne Ende / Gebet für den Tyrannen / Geburt, Geburtslegenden / Geduld / Geduldstein / Gefahr / Gefangenschaft / Gefrorene Worte / Gefühle / Gegenreformation / Gegenspieler.